

# SP72

Скенер с една равнина



**ZEBRA**

MN-004637-02BG Ред. А



ZEBRA и стилизираната глава на Zebra са търговски марки на Zebra Technologies Corp., регистрирани в много юрисдикции по света. Всички други търговски марки са собственост на съответните им собственици. © 2023 Zebra Technologies Corp. и/или нейните филиали. Всички права запазени.

Информацията в този документ подлежи на промяна без предизвестие. Софтуерът, описан в този документ, се предоставя съгласно лицензионно споразумение или споразумение за неразкриване на информация. Софтуерът може да се използва или копира само в съответствие с условията на тези споразумения.

За допълнителна информация относно правните декларации и декларациите за собственост, моля, отидете на:

СОФТУЕР:[zebra.com/linkoslegal](https://zebra.com/linkoslegal).

АВТОРСКИ ПРАВА:[zebra.com/copyright](https://zebra.com/copyright).

ГАРАНЦИЯ:[zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ:[zebra.com/eula](https://zebra.com/eula).

## Условия за ползване

### Декларация за собственост

Това ръководство съдържа информация, която е собственост на Zebra Technologies Corporation и нейните дъщерни дружества („Zebra Technologies“). То е предназначено единствено за информация и употреба от страните, които работят и поддържат описаното в него оборудване. Такава защитена информация не може да бъде използвана, възпроизвеждана или разкривана на други страни за каквито и да било други цели без изричното писмено разрешение на Zebra Technologies.

### Подобрения на продуктите

Непрекъснатото усъвършенстване на продуктите е политика на Zebra Technologies. Всички спецификации и дизайни подлежат на промяна без предизвестие.

### Отказ от отговорност

Zebra Technologies предприема мерки, за да гарантира, че публикуваните от нея инженерни спецификации и ръководства са верни; въпреки това се случват грешки. Zebra Technologies си запазва правото да коригира такива грешки и не носи отговорност за тях.

### Ограничение на отговорността

В никакъв случай Zebra Technologies или което и да е друго лице, участващо в създаването, производството или доставката на придружаващия продукт (включително хардуер и софтуер), не носи отговорност за каквито и да е щети (включително, без ограничение до, последващи щети, включително загуба на бизнес печалби, прекъсване на дейността или загуба на бизнес информация), произтичащи от използването, резултатите от използването или невъзможността за използване на такъв продукт дори ако Zebra Technologies е била уведомена за възможността за такива щети. Някои юрисдикции не разрешават изключването или ограничаването на случайни или последващи щети, така че горното ограничаване или изключване може да не важи за Вас.

## Сервизна информация

Ако имате проблем с оборудването си, се свържете с глобалната поддръжка на клиенти на Zebra за Вашия регион. Информацията за контакт е достъпна на: [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

Когато се свързвате с поддръжката, моля, разполагайте със следната информация:

- Сериен номер на устройството
- Номер на модел или име на продукт
- Тип софтуер и номер на версията

Zebra отговаря на обаждания по имейл, телефон или факс в рамките на сроковете, посочени в споразуменията за поддръжка.

Ако Вашият проблем не може да бъде решен от отдела за поддръжка на клиенти на Zebra, може да се наложи да върнете оборудването си в сервиз и ще получите конкретни указания. Zebra не носи отговорност за щети, възникнали по време на транспортирането, ако не се използва одобреният контейнер за транспортиране. Неправилното изпращане на продуктите може да анулира гаранцията.

Ако сте закупили бизнес продукт Zebra от бизнес партньор на Zebra, свържете се с този бизнес партньор за поддръжка.

## Начални стъпки

Скенерът с една равнина SP72 осигурява интуитивно сканиране без използване на ръцете. Скенерът разчита всички стандартни символи за търговия на дребно и се свързва с всички популярни устройства за продажба (POS).

SP72 се предлага в две уникални форми:

- SP72-V (вертикален) за приложения на плот.
- SP72-H (хоризонтален) за вграждане в плот.

SP72 се предлага и в две нива, за да отговаря на специфичните изисквания за функции и бюджет:

- Висококачественият скенер SP7208 съчетава оптимална производителност с усъвършенствани функции, като например

опция за цветна камера за поддръжка на визуално базирани приложения.

- Скенерът от базово ниво SP7201 предлага производителността на SP7208, но на по-ниска цена, като включва само основните функции, необходими за много от съвременните приложения.

**Таблица 1** Разлики между SP7208 и SP7201

| Функции  | SP7208 | SP7201         |
|--|--------|----------------|
| <b>SP72-V</b>  |        |                |
| Множество интерфейси: USB, RS-232, TGCIS (IBM) 46xx през RS485, клавиатура Wedge | Да     | Само 5 VDC USB |
| Допълнителен порт  | Да     | Не             |
| Допълнителен порт за захранване  | Да     | Не             |
| Опция за 2 MP цветна камера  | Да     | Не             |
| <b>SP72-H</b>  |        |                |
| Множество интерфейси: USB, RS-232, TGCIS (IBM) 46xx през RS485, клавиатура Wedge | Да     | Само 5 VDC USB |
| Допълнителен порт  | Да     | Не             |
| Допълнителен порт за захранване  | Да     | Не             |

## Разпаковане на скенера

Извадете скенера от опаковката му и го прегледайте за повреди. В пакета са включени следните елементи:

- Скенер.
- Кратко справочно ръководство за скенера SP72 (N° на продукт MN-004637-xx).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от закупената конфигурация кутията може да съдържа и комбинация от кабели (кабел за цветна камера, кабел за Checkpoint EAS, USB кабел) и аксесоари за монтаж, като висящата стойка.

Ако някой от елементите липсва или е повреден, обадете се в центъра за поддръжка на Zebra Technologies. Вижте [Сервизна информация](#) за информация за контакт. ЗАПАЗЕТЕ ОПАКОВКАТА. Това е одобреният транспортен контейнер и трябва да се използва, ако някога се наложи връщане на оборудването за сервизно обслужване.

## Портове

SP72 включва следните портове:

- Порт на хост (всички модели) – 10-щифтов конектор тип RJ45 е подходящ за различни кабели за хост интерфейс.
- Порт за EAS (само за модели с EAS) – 10-щифтов конектор тип RJ45 е подходящ за различни системи за електронно наблюдение на изделия (EAS) (като Checkpoint или Sensormatic).
- AUX порт (само за моделите SP7208) – USB конекторът от серия A е подходящ за ръчен допълнителен скенер, като например DS2208.
- AUX порт за захранване (само за модели SP7208) – 12 VDC
- Порт за цветна камера (само за модели цветна камера)
- Порт за външен високоговорител (само за модели SP72-H)

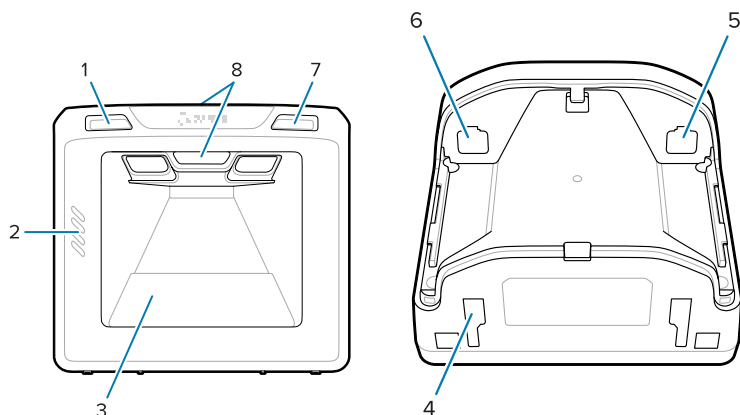


**ЗАБЕЛЕЖКА:** За подробна информация за свързването вижте съответната глава за приложимия интерфейс на хост.

## Характеристики

Диаграми на етикети на ключови характеристики за различните конфигурации на скенера.

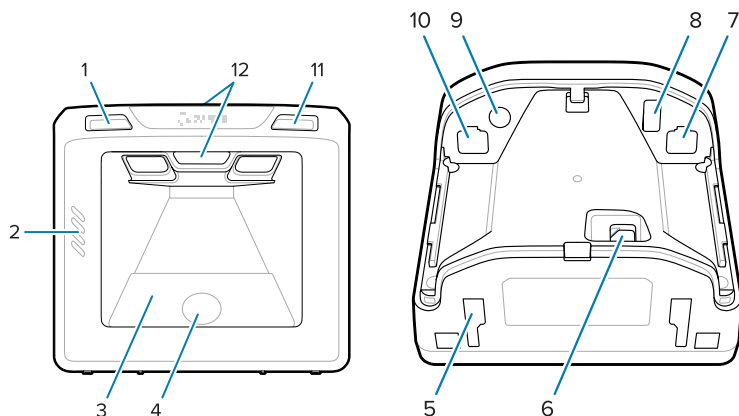
**Фигура 1** Скенер SP7201-V



**Таблица 2** Скенер SP7201-V

|   |   |
|---|---|
| 1 | Бутон за управлението на силата на звука        |
| 2 | Високоговорител                                 |
| 3 | Прозорец за сканиране                           |
| 4 | Монтажни слотове                                |
| 5 | Порт на хост                                    |
| 6 | EAS порт  |
| 7 | Бутон за заснемане на изображения               |
| 8 | Светодиоди за обратна връзка от потребителя (2) |

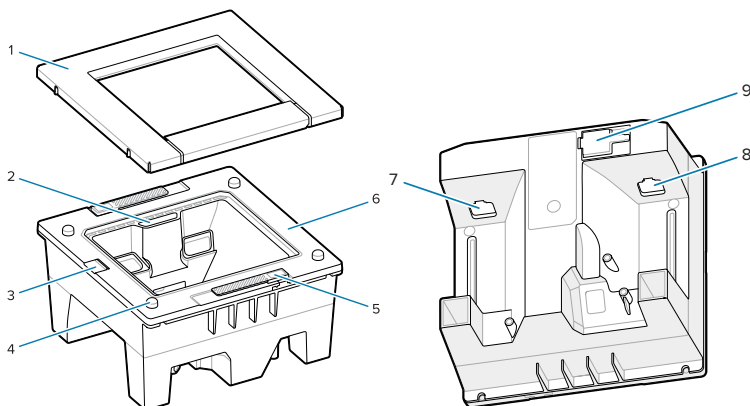
**Фигура 2** Скенер SP7208-V



**Таблица 3** Скенер SP7208-V

|    |   |
|----|---|
| 1  | Бутон за управлението на силата на звука        |
| 2  | Високоговорител                                 |
| 3  | Прозорец за сканиране                           |
| 4  | Цветна камера                                   |
| 5  | Монтажни слотове (2)                            |
| 6  | Порт за цветна камера                           |
| 7  | Порт на хост                                    |
| 8  | Допълнителен порт                               |
| 9  | Допълнителен порт за захранване                 |
| 10 | EAS порт  |
| 11 | Бутон за заснемане на изображения               |
| 12 | Светодиоди за обратна връзка от потребителя (2) |

**Фигура 3** Скенер SP7201-H

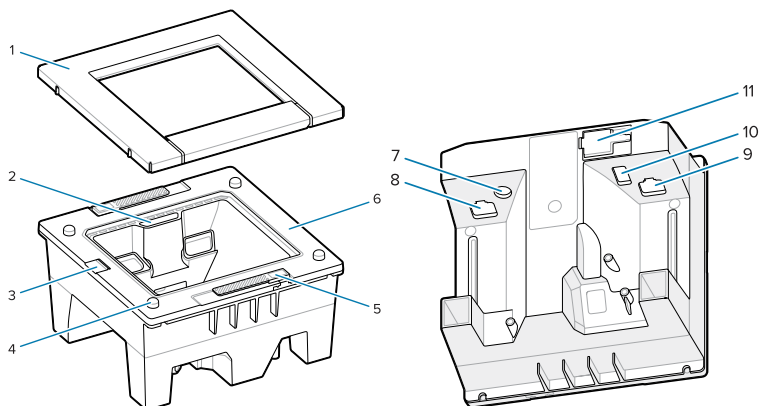


**Таблица 4** Скенер SP7201-H

|   |  |
|---|--|
| 1 | Сглобяване на плочата                      |
| 2 | Светодиод за обратна връзка от потребителя |
| 3 | Високоговорител                            |
| 4 | Щифт за подравняване на плочата (4)        |
| 5 | Функция за повдигане (2)                   |
| 6 | Преден корпус                              |
| 7 | EAS порт                                   |
| 8 | Порт на хост                               |
| 9 | Порт за външен високоговорител             |



**Фигура 4** Скенер SP7208-H



**Таблица 5** Скенер SP7208-H

|    |  |
|----|--|
| 1  | Сглобяване на плочата                      |
| 2  | Светодиод за обратна връзка от потребителя |
| 3  | Високоговорител                            |
| 4  | Щифт за подравняване на плочата (4)        |
| 5  | Функция за повдигане (2)                   |
| 6  | Преден корпус                              |
| 7  | Допълнителен порт за захранване            |
| 8  | EAS порт                                   |
| 9  | Порт на хост                               |
| 10 | Допълнителен порт                          |
| 11 | Порт за външен високоговорител             |

## Опции за захранване

### SP7201 (Само 5 VDC USB)

SP7201 се захранва от хоста чрез USB хост кабел и е готов за сканиране, когато е осъществена връзка. USB захранването се осъществява чрез стандартен USB (5 VDC) или USB BC1.2. Няма превключвател за включване/изключване.

### SP7208 (Мултиинтерфейс)

SP7208 се захранва от хоста чрез хост кабела и е готов за сканиране, когато е осъществена връзка. USB захранването се осъществява чрез стандартен USB (5VDC), USB BC1.2 или USB Power Plus.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използване на опции за цветна камера и/или допълнителен скенер, поддържани на SP7208

изискват повече от 500 mA. Това може да бъде постигнато чрез външно захранване 12VDC, USB кабел 12 VDC PowerPlus или мощен USB порт, като например съвместим с USB BC1.2. В зависимост от хоста някои мощни USB портове, съвместими с BC1.2, може и да не успеят да осигурят достатъчно захранване. В такъв случай е необходимо външно захранване 12VDC.

## Хост интерфейси

### SP7201 (Само 5 VDC USB)

SP7201 поддържа само 5 VDC USB хост връзка. По подразбиране скенерът избира типа на интерфейса HID клавиатура. За да изберете други типове USB интерфейс, сканирайте менютата с баркодове за програмиране или използвайте базирания на Windows инструмент за програмиране 123Scan. За поддръжка на международна клавиатура вижте [Баркодове с кодове на държави](#), за да програмирате клавиатурата да взаимодейства с USB хост.

### SP7208 (Мултиинтерфейс)

Скенерът SP7208 поддържа следните интерфейси и автоматично се адаптира към свързания хост.

- Връзка с USB хост. По подразбиране скенерът избира типа на интерфейса HID клавиатура. За да изберете други

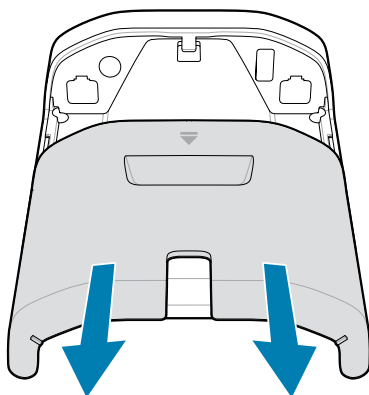
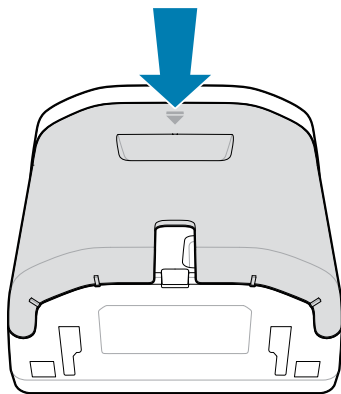
типове USB интерфейс, сканирайте менютата с баркодове за програмиране или използвайте базирания на Windows инструмент за програмиране 123Scan. За поддръжка на международна клавиатура вижте [Баркодове с кодове на държави](#), за да програмирате клавиатурата да взаимодейства с USB хост.

- Връзка с хост на ниво TTL RS-232. По подразбиране скенерът използва стандартния тип интерфейс RS-232. За да модифицирате комуникацията между скенера и хоста, сканирайте менютата с баркод или използвайте базирания на Windows инструмент за програмиране 123Scan.
- Връзка с хост IBM 468X/469X. За конфигурирането на този интерфейс е необходим избор на потребителя. За да модифицирате комуникацията между скенера и терминала IBM, сканирайте менютата с баркод или използвайте базирания на Windows инструмент за програмиране 123Scan.
- Връзка с хост на клавиатура Wedge. По подразбиране скенерът е избран за тип интерфейс IBM AT Notebook. Хостът интерпретира сканираните данни като натискане на клавиши. За поддръжка на международна клавиатура вижте [Баркодове с кодове на държави](#), за да програмирате клавиатурата да взаимодейства с хост на клавиатура Wedge.
- SSI комуникация между скенера и сериен хост, която позволява на хоста да управлява скенера.

## Премахване на задния капак

Премахнете задния капак, преди да свържете кабелите.

За да премахнете задния капак, леко натиснете областта на капака, обозначена със стрелката, плъзнете капака надолу и го свалете.



## Инсталиране на кабели

Този раздел описва как да свържете кабели към SP7201 и SP7208.

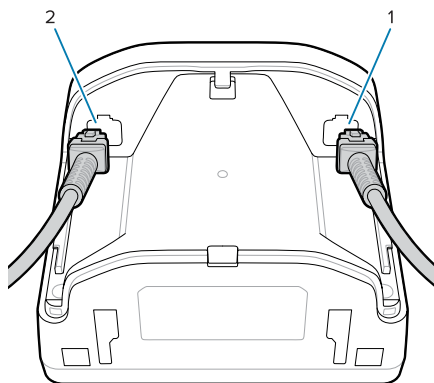
### Свързване на кабели към SP7201

За да свържете кабели към SP7201:

1. Поставете кабела на хоста в порта за SP7201 на хоста.
2. За опционална EAS връзка, вижте Наблюдение на електронни елементи (EAS) в справочното ръководство за продукта



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За специфични инструкции за свързване към хост вижте главата за приложимия интерфейс на хост. Илюстрираните конектори са само примерни, като действителните кабели могат да се различават, но стъпките за свързване на скенера са същите.



|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Порт на хост |
| 2 | EAS порт     |

## Свързване на кабели към SP7208

За да свържете кабели към SP7208:

1. Поставете кабела на хоста в порта за SP7208 на хоста.
2. Ако свързвате допълнителен скенер, поставете кабела на допълнителния скенер в порта SP72 за допълнителен скенер.
3. За опционална EAS връзка, вижте Наблюдение на електронни елементи (EAS) в справочното ръководство за продукта
4. Ако свързвате допълнителна цветна камера, поставете кабела на камерата в порта SP7208 за цветна камера.
5. Ако свързвате допълнителен скенер или цветна камера, свържете 12 V захранването към захранващия порт.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако свързвате 12 V захранване, трябва да го свържете последно, за да осигурите правилна работа на скенера.



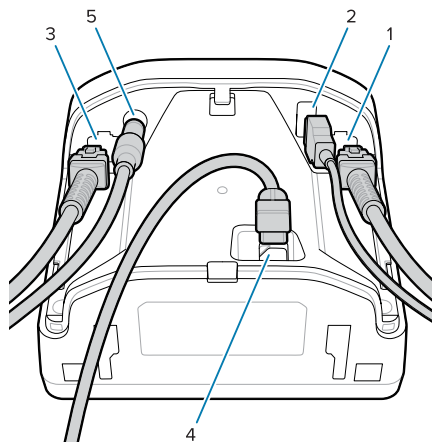
### ВНИМАНИЕ:

USB-C конекторът на това устройство не е електрически симетричен. Кабелът, предоставен с устройството, е

предвиден да пасва само в една ориентация. Използването на неподходящ USB-C кабел може да доведе до поставяне на кабела в грешна електрическа ориентация, което ще увреди цветната камера.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За специфични инструкции за свързване към хост вижте главата за приложимия интерфейс на хост. Илюстрираните конектори са само примерни, като действителните кабели могат да се различават, но стъпките за свързване на скенера са същите.



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Порт на хост          |
| 2 | Допълнителен порт     |
| 3 | EAS порт              |
| 4 | Порт за цветна камера |
| 5 | Порт за захранване    |

## Свързване на външен високоговорител

Предоставя инструкции за свързване на външен високоговорител към SP72-H.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това се отнася само за SP72-H.

Поставете 2-жичен външен високоговорител (предоставен от клиента) в порта SP72-H за външен високоговорител.



**ВАЖНО:** Външният високоговорител и кабелът трябва да отговарят на следните спецификации:

- Трябва да има 2-щифтов конектор тип micro-fit 3.0 от страна на скенера.
- Високоговорителят трябва да е 4 ома, 1 ват.
- Кабелът трябва да бъде екраниран 24-жилен проводник, не по-дълъг от 61 cm (2 фута).

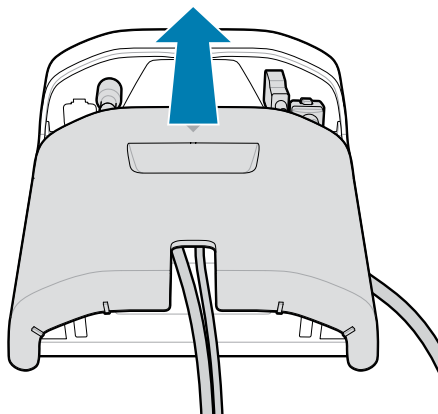
## Смяна на задния капак

Задният капак на SP72 има три канала за насочване на изходящите кабели, така че да не пречат на поставянето на скенера.

За да смените задния капак:

1. Поставете капака на гърба на скенера, като правилно прокарате кабелите през най-близкия канал.

2. Натиснете капака и го плъзнете нагоре, докато щракне на мястото си.



## Акcesoари за монтаж

SP72 е проектиран да стои на плота на маса, но се предлагат допълнителни монтажни комплекти за монтиране на SP72 на плота на маса или на стена, или за вграждане в плот.

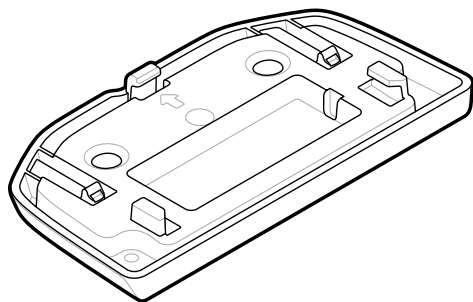
- Настолна стойка за SP72-V (BRKT-TM0072-04, BRKT-TM1072-04)
- Повдигната стойка за SP72-V (BRKT-RM0072-04)
- Висяща стойка за SP72-H (BRKT-BM0072-00)



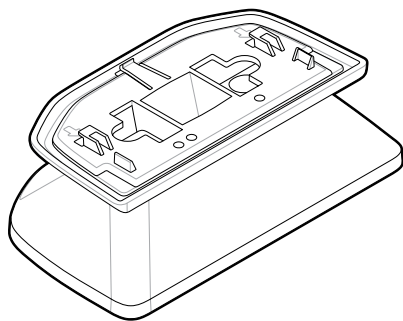
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Монтирането на скенера зад допълнителен защитен прозорец може да създаде отразяващи зони, които могат да повлияят на работата.



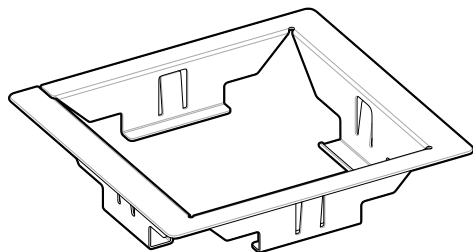
**Фигура 5** Настолна стойка за SP72-V (BRKT-TM0072-04)



**Фигура 6** Повдигната стойка за SP72-V (BRKT-RM0072-04)



**Фигура 7** Висяща стойка за SP72-H (BRKT-BM0072-00)





**ЗАБЕЛЕЖКА:** За инструкции за монтаж вижте справочното ръководство за продукта.

## Конфигуриране на скенера

За да конфигурирате скенера, използвайте барковете в това ръководство или използвайте програмата за конфигуриране 123Scan. .

За да настроите скенера за RS-232, IBM 468X/469X, клавиатура Wedge или USB връзка, вижте главата за конкретния хост.

## Работа със скенера

### Светлинни индикатори

Предоставя подробна информация за местоположението на индикаторните светодиодни светлини за модела SP72-V и SP72-H.

- SP72-V има две светодиодни светлини, разположени отпред и отгоре.
- SP72-H има една светодиодна светлина, разположена отпред.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички светодиодни светлини са двуцветни, червени/зелени.

### Регулиране на сигнала на високоговорителя

За да промените сигнала на високоговорителя, задръжте бутона за регулиране на силата на звука в предната част на скенера (вижте [Характеристики](#)) за три или повече секунди.

Докато високоговорителят преминава през наличните сигнали, освободете бутона за регулиране на силата на звука, когато чуете желанния сигнал. Това Ви позволява да регулирате сигнала на високоговорителя, но не Ви позволява да го дезактивирате.

Алтернативно, сканирайте баркод в Scan Tone (Сигнал за сканиране), за да промените или дезактивирате сигнал на високоговорителя.



### ЗАБЕЛЕЖКА:

Барковете на параметрите на бутона за сила на звука/ сигнал могат да се използват, за да се предотврати промяната на сигнала на високоговорителя.

## Регулиране на силата на звука на високоговорителя

За да промените силата на звука, натиснете (краткотрайно) и отпуснете бутона за регулиране на силата на звука в предната част на скенера (вижте [Характеристики](#)) многократно, докато се чуе желаното ниво на сила на звука (висока, средна или ниска).

Алтернативно, сканирайте баркод в Beeper Volume (Сила на звуковия сигнал)



### ЗАБЕЛЕЖКА:

Баркодовете на параметрите на бутона за сила на звука/ сигнал могат да се използват, за да се предотврати промяната на силата на звука на високоговорителя.

## Поддръжка, отстраняване на неизправности и спецификации

Този раздел съдържа предложения за поддръжка на скенера, отстраняване на неизправности, технически спецификации и връзки (изводи).

### Поддръжка

#### Известни вредни компоненти

Известно е, че следните химикали увреждат пластмасите на скенерите Zebra и не трябва да влизат в контакт с устройството:

- Ацетон
- Амонячни разтвори
- Водни или алкохолни алкални разтвори
- Ароматни и хлорирани въглеводороди
- Бензен
- Карболова киселина
- Съединения на амини или амоняк
- Етаноламин
- Етери
- Кетони
- ТВ-лизоформ

- Толуол
- Трихлороетилен

### **Одобрени почистващи препарати**

Изопропилов алкохол 70% (включително предварително овлажнени кърпички).

### **Почистване на скенера**

Необходимо е рутинно почистване на прозореца за сканиране. Замърсеният прозорец може да повлияе на точността на сканиране. Не допускайте до прозореца да се допират абразивни материали.

- 1.** Навлажнете мека кърпа с един от одобрените почистващи препарати, изброени по-горе, или използвайте предварително навлажнени кърпички.
- 2.** Внимателно избършете всички повърхности, включително предната, задната, страничните, горната и долната част. Никога не нанасяйте течност директно върху скенера. Внимавайте да не допуснете появата на течност около прозореца за сканиране, кабелните конектори или друга част на устройството.
- 3.** Не пръскайте вода или други течности за почистване директно върху прозореца за сканиране.
- 4.** Избършете прозореца за сканиране с кърпичка за лещи или друг материал, подходящ за почистване на оптични материали, като например очила.
- 5.** Незабавно подсушете прозореца за сканиране след почистване, за да предотвратите появата на ивици.
- 6.** Оставете устройството да изсъхне преди употреба.

## 7. Конектори на скенера:

- a) Потопете памучната част на апликатора с памучен накрайник в изопропилов алкохол.
- b) Разтрийте памучната част на апликатора с памучен накрайник напред-назад по конекторите поне три пъти. Не оставяйте остатъци от памук върху конекторите.
- c) Използвайте апликатора с памучен връх, потопен в алкохол, за да отстраните всички мазнини и замърсявания в близост до областта на конекторите.
- d) Използвайте сух апликатор с памучен накрайник и разтрийте памучната му част напред-назад по конекторите поне три пъти. Не оставяйте остатъци от памук върху конекторите.

## Откриване и отстраняване на неизправности



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако след изпълнение на възможните решения в следващата таблица скенерът продължава да има проблеми, свържете се с дистрибутора или се обадете на отдела за поддръжка.

**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности

| Проблем   | Възможна причина                                    | Възможно решение   |
|---|---|--|
| Осветлението не се появява при натискане на активатора. | Скенерът няма захранване.                           | Ако конфигурацията изисква захранване, свържете отново захранването. |
|   | Използван е неправилен кабел за хост интерфейс.     | Свържете правилния кабел за хост интерфейс.                          |
|   | Кабелите на интерфейса/ захранването са разхлабени. | Свържете отново кабелите.  |

**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности (Continued)

| Проблем  | Възможна причина  | Възможно решение  |
|--|---|---|
|  | Скенерът е деактивиран.                                       | За режимите IBM 468х и ръчен USB IBM, настолен IBM и OPOS активирайте скенера чрез хост интерфейса. В противен случай се обърнете към техническото лице, отговарящо за сканирането. |
|  | Ако се използва режим RS-232 Nixdorf B, CTS не се утвърждава. | Утвърждаване на линията CTS.  |
| Скенерът излъчва светлина, но не декодира баркода. | Скенерът не е програмиран за правилния тип баркод.            | Програмирайте скенера да чете този тип баркод. Вижте Symbolologies (Символи) в справочното ръководство за продукта.   |
|  | Символът на баркода не се чете.                               | Сканирайте тестови символи от същия тип баркод, за да определите дали баркодът е повреден.  |
|  | Символът не е напълно вътрешно осветен.                       | Преместете символа изцяло в рамките на осветлението. Преместете символа изцяло в рамките на зрителното поле (моделът AIM HE определя FOV).  |

**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности (Continued)

| Проблем   | Възможна причина  | Възможно решение   |
|---|---|--|
|   | Разстоянието между скенера и баркода е неправилно.  | Преместете скенера по-близо или по-далеч от баркода.<br>Вижте Decode Ranges (Диапазони за декодиране) в справочното ръководство за продукта. |
| СкENERЪТ декодира баркода, но не предава данните към хоста. | СкENERЪТ не е програмиран за правилния тип хост.  | Сканирайте баркода за програмиране на съответния тип хост. Вижте главата, съответстваща на типа хост.  |
|   | Кабелът на интерфейса е разхлабен.  | Свържете отново кабела.  |
|   | Ако скENERЪТ издаде четири дълги слаби звукови сигнала, е възникнала грешка при предаването. Това се случва, ако устройството не е правилно конфигурирано или е свързано към неправилен тип хост. | Настройте комуникационните параметри на скенера така, че да съответстват на настройките на хоста.  |
|   | Ако скENERЪТ издаде 5 слаби звукови сигнала, е възникнала грешка при преобразуване или форматиране.   | Конфигурирайте правилно параметрите за преобразуване на скенера.   |

**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности (Continued)

| Проблем                                      | Възможна причина  | Възможно решение  |
|--|---|---|
|  | Ако скенерът издава ниски/ високи/ниски звукови сигнали, той е открил невалидно правило на ADF. | Програмирайте правилните правила на ADF. Вижте ръководството за програмиране на разширено форматиране на данни.       |
| Хостът показва неправилно сканираните данни. | Скенерът не е програмиран да работи с хоста.  | Сканирайте баркода за програмиране на съответния тип хост.  |
|  |   | За RS-232 настройте комуникационните параметри на скенера така, че да съответстват на настройките на хоста.           |
|  |   | За конфигурация с клавиатура Wedge програмирайте системата за правилния тип клавиатура и изключете клавиша CAPS LOCK. |
|  |   | Програмирайте правилните опции за редактиране (например преобразуване на UPC-E към UPC-A).                            |



**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности (Continued)

| Проблем   | Възможна причина  | Възможно решение   |
|---|---|--|
| Скенерът излъчва кратка ниска/кратка средна/кратка висока звукова последователност (звукова последователност при включване) повече от веднъж. | USB шината може да постави скенера в състояние, при което захранването на скенера се включва и изключва повече от веднъж. | Нормално при нулиране на хоста.  |
| По време на опита за декодиране скенерът издава 4 кратки високи звукови сигнала.  | Скенерът не е завършил инициализацията на USB.  | Изчакайте няколко секунди и сканирайте отново.   |
| Когато не се използва, скенерът издава ниски/ниски/ниски/изключително ниски звукови сигнали.  | Грешка при получаване на RS-232.  | Нормално при нулиране на хоста. В противен случай задайте четността на RS-232 на скенера, за да съответства на настройката на хоста. |
| По време на програмирането скенерът издава ниски/високи звукови сигнали.  | Грешка при въвеждане, сканиран е неправилен баркод или отказан баркод.  | Сканирайте правилните цифрови баркодове в рамките на диапазона за програмирания параметър.   |

**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности (Continued)

| Проблем   | Възможна причина  | Възможно решение   |
|---|---|--|
| По време на програмирането скенерът издава ниски/високи/ниски/високи звукови сигнали. | Няма място за съхранение на параметрите на хоста.   | Сканирайте <a href="#">Задаване на параметър по подразбиране</a> .                   |
|   | Няма памет за правилата на ADF.   | Намалете броя на правилата на ADF или броя на стъпките в правилата на ADF.           |
|   | По време на програмиране показва, че е изчерпано мястото за съхранение на параметрите на ADF. | Изтрийте всички правила и програмирайте отново с по-кратки правила.                  |
| Скенерът издава ниски/високи/ниски звукови сигнали.                                   | Грешка при предаването на ADF.  | Вижте ръководството за програмиране на разширено форматиране на данни за информация. |
|   | Открито е невалидно правило на ADF.   | Вижте ръководството за програмиране на разширено форматиране на данни за информация. |
| След промяна на типа на USB хоста скенерът издава звуков сигнал при включване.        | USB шината е възстановила захранването на скенера.  | Нормално при смяна на типа на USB хоста.   |

**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности (Continued)

| Проблем   | Възможна причина  | Възможно решение   |
|---|---|--|
| Скенерът издава един силен звуков сигнал, когато не се използва.            | В режим RS-232 е получен символ <BEL> и е активирана опцията Beep on <BEL> (Звуков сигнал при <BEL>).                     | Нормално, когато функцията Beep on <BEL> (Звуков сигнал при <BEL>) е активирана и скенерът е в режим RS-232.       |
| Скенерът издава чести звукови сигнали.                                      | Недостатъчно захранване на скенера.   | Проверете захранването на системата. Ако конфигурацията изисква захранване, свържете отново захранването.          |
|   | Използван е неправилен кабел за хост интерфейс.   | Проверете дали се използва правилният кабел за хост интерфейс. Ако не, свържете правилния кабел за хост интерфейс. |
|   | Кабелите на интерфейса/ захранването са разхлабени.   | Проверете за разхлабени кабелни връзки и свържете отново кабелите.   |
| Скенерът издава пет дълги ниски звукови сигнала след декодиране на баркода. | Открита е грешка при преобразуване или форматиране. Параметрите за преобразуване на скенера не са правилно конфигурирани. | Уверете се, че параметрите за преобразуване на скенера са правилно конфигурирани.                                  |

**Таблица 6** Откриване и отстраняване на неизправности (Continued)

| Проблем  | Възможна причина  | Възможно решение   |
|--|---|--|
|  | Открита е грешка при преобразуване или форматиране. Създадено е правило за ADF със символи, които не могат да бъдат изпратени за избрания хост. | Променете правилото на ADF или преминете към хост, който може да поддържа правилото на ADF.                        |
|  | Открита е грешка при преобразуване или форматиране. Сканиран е баркод със символи, които не могат да бъдат изпратени за този хост.              | Сканирайте друг баркод или преминете към хост, който поддържа този баркод.   |
| Моделът -08 издава последователност от ниски-високи-високи-ниски звукови сигнали (може да прозвучи веднъж на всеки 10 секунди) | Приложеният допълнителен скенер черпи твърде много ток.   | Изключете/ възстановете връзката на допълнителния скенер. Ако това не реши проблема, сменете допълнителния скенер. |
| Скенерът излъчва последователност от висок и нисък звуков сигнал.  | Неподдържано USB устройство е включено в USB порта на хост и/или устройството не е успяло да бъде отчетено.                                     | Изключете неподдържаното устройство.   |

## Програмиране

Вашият системен администратор трябва да персонализира скенера за конкретното приложение, като използва програмните баркодове, които се намират в справочното ръководство за продукта.

Ако потребителят програмира скенера, за повече информация вижте справочното ръководство за продукта.



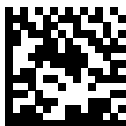
**ВАЖНО:** Когато сканирате желаните баркод в това ръководство, покрийте другия(те) баркод(и) на страницата.

Следват някои често използвани програмни баркодове. Кодовете по подразбиране на скенера включват звездичка (\*).

### Задаване на параметър по подразбиране

Този параметър връща стойностите по подразбиране на всички параметри.

Вижте таблиците със стойности по подразбиране във всяка глава.



\* Настройване на всички  
настройки по подразбиране

### Типове на хоста на клавиатура Wedge

Използвайте този параметър, за да изберете хоста на клавиатура Wedge.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За списък на поддържаните функционалности на скенера по комуникационен протокол вижте „Функционалност на комуникационния протокол“ в справочното ръководство за продукта.



Съвместимост с IBM компютър/  
AT и IBM компютър

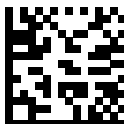


\* IBM AT Notebook

### Баркодове с кодове на държави



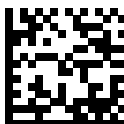
\* Американски английски  
(Северна Америка)



Френски (Франция)



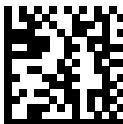
Немски



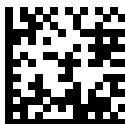
Италиански



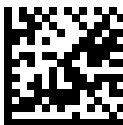
Португалски (Бразилия)  
(Windows XP)



Руски



Испански



Шведски



Английски език, Обединено  
кралство

### **RS-232 типове хост**

Изберете хост интерфейс RS-232, като използвате една от следните опции.

Бележки относно използването на типове хостове RS-232:

- За списък на поддържаните функционалности на скенера по комуникационен протокол вижте „Функционалност на комуникационния протокол“ в справочното ръководство за продукта
- Сканирането на стандартен RS-232 активира драйвера RS-232, но не променя настройките на порта (например контрол по четност, битове данни, връзка). Избирането на друг баркод от типа хост RS-232 променя тези настройки.
- Хостът CUTE дезактивира всички сканирания на параметри, включително Set Defaults (Задаване на настройки по подразбиране). Ако по невнимание сте избрали CUTE, сканирайте Enable Parameter Barcode Scanning (Активиране на сканиране на баркод с параметри) и след това променете избора на хост.



\* Стандартен RS-232



ICL RS-232



Nixdorf RS-232 режим A





Nixdorf RS-232 режим B



Olivetti ORS4500



Omron



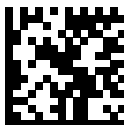
OPOS/JPOS



Fujitsu RS-232



CUTE



NCR



Вариант Datalogic

### Тип USB устройство

Сканирайте един от следните баркодове, за да изберете типа на USB устройството.

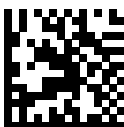
За да изберете тип клавиатура за държавата на хоста на USB HID клавиатурата, вижте [Баркодове с кодове на държави](#).

- При смяна на типовете USB устройства скенерът се нулира и издава стандартните стартови звукови сигнали.
- Когато свързвате два скенера към хост, IBM не позволява избирането на два от един и същ тип устройство. Ако Ви трябват две връзки, изберете IBM Table-top USB (Настолен USB на IBM) за единия скенер и IBM Hand-held USB (Ръчен USB на IBM) за втория скенер.
- Изберете OPOS (IBM Hand-held with Full Disable), за да изключите напълно скенера, когато регистърът на IBM издаде команда за дезактивиране на сканирането, включително насочване, осветяване, декодиране и предаване на данни.
- Преди да изберете USB CDC Host (USB CDC хост), се уверете, че Вашата хост операционна система има инсталиран USB CDC драйвер. За справка Windows 10 включва нативен (вграден) USB CDC драйвер. Възстановяване на скенер, спрял (нефункциониращ) в режим USB CDC: Или инсталирайте USB CDC драйвер, или след включване на захранването задръжте активатора за 10 секунди (което позволява на скенера да се възстанови), след което сканирайте друг баркод от типа USB устройство.

- Изберете USB HID POS, за да комуникирате чрез USB кабел с приложенията на Microsoft Universal Windows Platform (UWP), работещи на устройства с Windows 10.



\* USB HID клавиатура



Настолен USB на IBM



Ръчен USB на IBM



OPOS (IBM Hand-held with Full Disable)



USB CDC хост



SSI през USB CDC



Symbol Native API (SNAPI) без  
интерфейс за изображения



Symbol Native API (SNAPI) с  
интерфейс за изображения



USB HID POS (само за  
устройства с Windows 10)

## Нормативна информация

Това устройство е одобрено от Zebra Technologies Corporation.

Тези насоки са приложими за следните номера на модели:

- SP7201
- SP7208

Всички устройства на Zebra са конструирани така, че да съответстват на нормативните правила и разпоредби в регионите, където биват продавани, като се обозначават спрямо изискванията.

Local language translation/(BG) Превод на местен език/(CZ) Překlad do místního jazyka/(DE) Übersetzung in die Landessprache/(EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας/(ES) Traducción de idiomas locales/(ET) Kohaliku keele tõlge/(FI) Paikallinen kiitos/(FR) Traduction en langue locale/(HR) Prijevod na lokalni jezik/(HU) Helyi nyelvé fordítás/(IT) Traduzione in lingua locale/(JA) 現地語翻訳/(KR) 현지 언어 번역/(LT) Vietinės kalbos vertimas/(LV) Tulkojums vietējā valodā/(NL) Vertaling in lokale taal/(PL) Tłumaczenie na język lokalny/(PT) Tradução do idioma local/(RO) Traducere în limba locală/(RU) Перевод на местный язык/(SK) Preklad do miestneho jazyka/(SL) Prevajanje v lokalni jezik/(SR) Превод на локални језик/(SV) verstning av lokalt språk/(TR) Yerel dil evirisi/(ZH-CN) 当地语言翻译/(ZH-TW) 當地語言翻譯

[zebra.com/support](http://zebra.com/support)

Всякакви промени или модификации на оборудване на Zebra, които не са одобрени изрично от Zebra, могат да обезсилят правото на потребителя да използва оборудването.

Декларирана максимална работна температура: [50]°C

不在中国之外销售服务和使用

## Регулаторни маркировки

Върху устройството се прилагат регулаторни маркировки, подлежащи на сертифициране. Вижте Декларацията за съответствие (ДзС) за подробности относно маркировките за други държави. ДзС е достъпна на: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

## Оптически устройства

### Светодиод

Рискова група, класифицирана съгласно IEC 62471:2006 и EN 62471:2008.

- Червено Продължителност на импулса: 1,2 ms  
RG0
- Бяло Продължителност на импулса: 1,2 ms  
RG0
- IR Продължителност на импулса: 7,5 us  
RG0

## Захранване



**ВНИМАНИЕ:** ТОКОВ УДАР Използвайте само одобрено от Zebra, сертифицирано по ITE LPS, захранване с подходящи електрически характеристики. Използването на друго захранване ще анулира всички одобрения, дадени за това устройство, и може да представлява опасност.



**Маркировка и Европейска икономическа зона (ЕЕА)**

### Декларация за съответствие

С настоящото Zebra декларира, че това съоръжение е в съответствие с Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС и 2011/65/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на:  
[zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

Вносител за ЕС: Zebra Technologies B.V

Адрес: Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Netherlands

### **Спазване на екологичните изисквания**

За декларациите за съответствие, информацията за рециклиране и материалите, използвани за продуктите и опаковките, моля, посетете [www.zebra.com/environment](http://www.zebra.com/environment).

### **Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEE0)**

За клиенти в ЕС и Обединеното кралство: За продукти в края на техния жизнен цикъл, моля, вижте препоръките за рециклиране/изхвърляне, достъпни на: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

## **United States and Canada Regulatory**

### **Radio Frequency Interference Notices**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

### **Radio Frequency Interference Requirements – Canada**

Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 No Compliance Label: CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Underwriters Laboratories Inc. (UL) has not tested the performance or reliability of the Global Positioning System (GPS) hardware, operating software, or other aspects of this product. UL has only tested for fire, shock, or casualties as outlined in UL's Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment. UL Certification does not cover the performance or reliability of the GPS hardware and GPS operating software. UL makes no representations, warranties, or certifications whatsoever regarding the performance or reliability of any GPS related functions of this product.



## 中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 [zebra.com/support](http://zebra.com/support)。

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过CCC 认证



## 产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称 (Parts)                            | 有害物质   |        |        |              |            |              |
|---|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|   | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 金属部件 (Metal Parts)                      | X      | O      | O      | O            | O          | O            |
| 电路模块 (Circuit Modules)                  | X      | O      | O      | O            | O          | O            |
| 电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)   | O      | O      | O      | O            | O          | O            |
| 塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)  | O      | O      | O      | O            | O          | O            |
| 光学和光学组件 (Optics and Optical Components) | O      | O      | O      | O            | O          | O            |
| 电池 (Batteries)                          | O      | O      | O      | O            | O          | O            |

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。

## Евразийский Таможенный Союз (EAC)

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.



## 한국

## 臺灣

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路9 號13 樓

## 限用物質含有情況標示聲明書

| 掃描器        |            |           | 型號（型式）    |                    |                   |                         |
|------------|------------|-----------|-----------|--------------------|-------------------|-------------------------|
| 單元         | 限用物質及其化學符號 |           |           |                    |                   |                         |
|            | 鉛<br>(Pb)  | 汞<br>(Hg) | 鎘<br>(Cd) | 六價<br>鉻 (Cr<br>+6) | 多溴<br>聯苯<br>(PBB) | 多溴<br>二苯<br>醚<br>(PBDE) |
| 印刷電路板及電子組件 | —          | ○         | ○         | ○                  | ○                 | ○                       |

|              |   |   |   |   |   |   |
|--------------|---|---|---|---|---|---|
| 金屬零件         | — | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 電纜及電纜組件      | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 塑料和聚合物零件     | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 光學與光學元件<br>— | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 打印頭          | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

**UK  
CA** United Kingdom

### Statement of Compliance

Zebra hereby declares that this device is in compliance with Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, the Electrical Equipment

(Safety) Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

The full text of the UK Declaration of Conformities is available at:  
[zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address:

Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

## Гаранция

За пълния текст на гаранцията за хардуерни изделия на Zebra отидете на: [zebra.com/warranty](http://zebra.com/warranty).

## Сервизна информация

Преди да използвате това устройство, то трябва да е конфигурирано по подходящ начин, за да работи в мрежата на Вашето заведение и да изпълнява Вашите приложения.

Ако срещнете проблем при работата с Вашето устройство или използването на Вашето оборудване, се обърнете към службата по техническа или системна поддръжка на Вашата институция. Ако има проблем с оборудването, те ще се свържат с отдела по поддръжка на Zebra на [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

За най-новата версия на насоките посетете: [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

## Поддръжка на софтуера

Zebra желае да гарантира, че клиентите разполагат с най-новия лицензиран софтуер към момента на закупуване на устройството, за да поддържат устройството в експлоатация при върхови нива на ефективност. За да потвърдите, че Вашето устройство Zebra има най-новия лицензиран софтуер, наличен към момента на покупката, посетете [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

Проверете за последната версия на софтуера от Support (Поддръжка) > Products (Продукти) или потърсете устройството и изберете **Support (Поддръжка)** > **Software Downloads (Изтегляне на софтуер)**.

Ако Вашето устройство няма най-новия лицензиран софтуер към датата на закупуване на Вашето устройство, изпратете имейл на Zebra на [entitlementservices@zebra.com](mailto:entitlementservices@zebra.com) и се уверете, че сте включили следната основна информация за устройството:

- Номер на модел
- Сериен номер
- Доказателство за покупка
- Име на софтуера, който желаете да изтеглите.

Ако Zebra установи, че Вашето устройство има право на най-новата версия на софтуера към датата, на която сте закупили Вашето устройство, ще получите имейл, съдържащ връзка, насочваща Ви към уебсайт на Zebra, за да изтеглите подходящия софтуер.

## **Информация за поддръжка на продукти**

- За информация относно използването на този продукт вижте Ръководството за потребителя на адрес [zebra.com/support](http://zebra.com/support).
- За да намерите бързи отговори на познато поведение на продуктите, влезте в нашите информационни статии на [supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base](http://supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base).
- Задайте въпросите си в нашата общност за поддръжка на [supportcommunity.zebra.com](http://supportcommunity.zebra.com).
- Изтеглете продуктови ръководства, драйвери, софтуер и вижте видеоклипове с инструкции на [zebra.com/support](http://zebra.com/support).
- За да заявите ремонт за Вашия продукт, отидете на [zebra.com/repair](http://zebra.com/repair).

